

语文新课标必读名家选

精彩释义 扫除字句障碍

(无障碍阅读)

批注点评 扫除理解障碍

名师导读 扫除感悟障碍

精准的阅读指导

实用的课外读本

Yangzhi Qiu

羊脂球

(法) 莫泊桑 / 编译
金星河 / 著



北京大学教授
博士研究生导师

谢冕 倾力推荐



天津出版传媒集团

百花文艺出版社

语文新课标必读名家选

羊脂球

(法) 莫泊桑◎著 金星河◎编译

天津出版传媒集团



百花文艺出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

羊脂球 / (法) 莫泊桑著；金星河编译。-- 天津：
百花文艺出版社，2015.11

(语文新课标必读名家选)

ISBN 978-7-5306-6844-3

I . ①羊… II . ①莫… ②金… III . ①短篇小说—小说集—法国—近代 IV . ① I565.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 259275 号



语文新课标必读名家选

羊脂球



责任编辑：孙嘉镇

装帧设计：文贤阁

出版人：李勃洋

出版发行：百花文艺出版社

地址：天津市和平区西康路 35 号 邮编：300051

电话传真：+86-22-23332651（发行部）

+86-22-23332656（总编室）

+86-22-23332478（邮购部）

主页：<http://www.bhpubl.com.cm>

印刷：北京威远印刷有限公司

开本：710mm × 1000mm 1/16

字数：143 千字

印张：12

版次：2015 年 11 月第 1 版

印次：2015 年 11 月第 1 次印刷

定价：23.80 元

名人推荐

谢冕

1932年生，福建福州人，著名文艺评论家、诗人、作家，北京大学教授、博士研究生导师。曾任北京大学中国语言文学研究所所长，中国新诗研究所所长，《新诗评论》主编。现任中国作家协会全国委员会名誉委员，北京市作家协会名誉副主席，中国当代文学研究会副会长等。1980年他筹办并主持了全国唯一的诗歌理论刊物《诗探索》，并任该刊主编。同时，谢冕参与了北京大学中国当代文学学科建设，建立了该科第一个博士点，他也成为该校第一位指导当代文学的博士生导师。

著有《文学的绿色革命》、《中国现代诗人论》、《新世纪的太阳》、《论二十世纪中国文学》、《1898：百年忧患》等专著十余种，另有散文随笔《世纪留言》、《流向远方的水》、《永远的校园》等。主编《中国百年文学经典文库》（10卷）、《百年中国文学经典》（8卷）等。



推荐寄语

读书是一种接受前人智慧的方式。因为读书，文化得以传承和发扬。读书不仅于个人有益，也于社会发展和人类进步有益。

谢冕



张梦阳 作家、学者，中国社会科学院文学研究所研究员，中国鲁迅研究会副会长。著有《鲁迅杂文研究六十年》(浙江文艺出版社 1986年出版)、《阿Q新论——阿Q与世界文学中的精神典型问题》(陕西人民教育出版社 1996年出版)、《鲁迅对中国人的思维批判》(东方出版社 2011年出版)等。作品曾获中国社会科学院优秀科研成果奖，其鲁迅研究书系获 1997 年国家图书奖提名奖。



祝晓风 中国社会科学院文学研究所编审，中华文学史料学学会近现代史料学分会副会长，南开大学教授，文学博士。曾任光明日报社主任编辑，《中华读书报》编辑部主任，中国社会科学杂志社编审、编辑中心主任，《中国社会科学报》第一届编委，中国社会科学报常务副主任。著有《读书无新闻》(东方出版社 2006 年出版)、《有声与无声之间》(中国社会科学出版社 2011 年出版)等。



刘培 山东大学文史哲编辑部教授、博士生导师，文学博士。2002～2004 年在南京师范大学博士后流动站工作。2009 年入选教育部新世纪优秀人才支持计划。著有《北宋辞赋研究》(山东人民出版社 2009 年出版)。在《文学评论》、《文学遗产》、《文艺研究》、《北京大学学报》、《南开学报》、《四川大学学报》、《江海学刊》等学术期刊发表论文 50 余篇。



杜语 线装书局出版中心副主任、第一编辑室主任、副编审、历史学博士。于 2009～2010 年在美国克莱姆森大学中国研究中心做访问学者。著有《开埠史话》(社会科学文献出版社 2000 年出版)、《英雄论英雄》(中国城市出版社 2003 年出版)、《挑战千年变局》(中国社会科学出版社 2010 年出版)等。在《中国社会科学院研究生院学报》、《中国教育报》、《中国农民报》、《中国改革报》、《人民论坛》等报刊发表论文、通讯、高层访谈等数十篇。

专家编审团



杨东林 文学博士，深圳大学文学院党委书记、中文系副教授。主要从事中国古代文学和古代文论方面的教学研究，在《文学评论》、《文史哲》等刊物发表学术论文多篇。



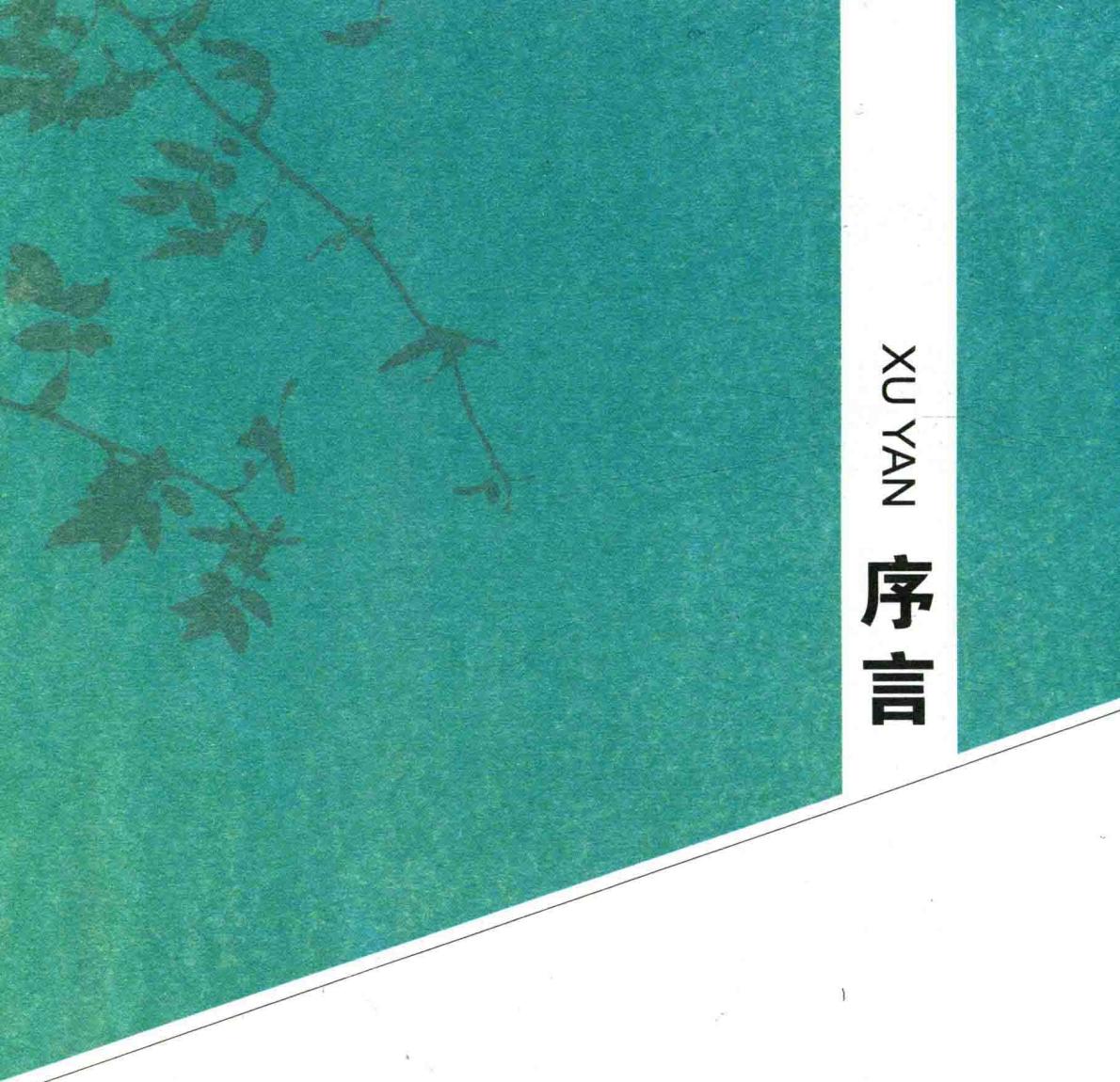
郭灿金 历史作家，文学博士，河南大学副编审。著有《中国人最易误解的文史常识》（中国书籍出版社2006年出版）、《大唐盛世最有争议的30个人》（中国书籍出版社2008年出版）、《郭灿金读史》（长江出版集团2009年出版）、《史记（注译）》（中州古籍出版社2010年出版）等。其中，《趣读史记》系列2007年多次进入新浪畅销书排行榜前十名；《中国人最易误解的文史常识》曾获由中国书刊发行业协会主办的“2007年度全行业优秀畅销品种”称号。



宋永健 北京市海淀区语文骨干教师，首都师范大学第二附属中学教师。致力于中、高考研究和教育科学的研究工作，所写教学案例、教学设计多次荣获市、区级奖励。



高凤香 陕西省杨凌中学高级语文教师，杨凌作家协会副主席，《杨凌文苑》杂志副主编。著有《新课程下创新教学探析》（万卷出版公司2013年出版）、《温一壶月光》（敦煌文艺出版社2013年出版）等。



XU YAN

序言

■ 苏联教育家苏霍姆林斯基曾说过：“让孩子变聪明的方法，不是补课，不是增加作业量，而是阅读，阅读，再阅读。”

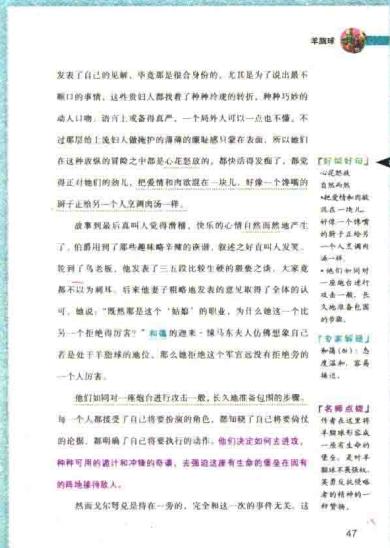
如果说文化是人类的一份精神遗产，那么阅读就是开启这份遗产的金钥匙。在这份美好的感情和灿烂的文明沃土上，优秀的文学名著传达着人类对生命、对历史、对未来的憧憬和思考，其闪耀的智慧穿越古今中外，经过岁月的磨砺，升华成今天的经典。阅读美好的有价值的文学名著，是了解社会、认知自我的有效途径。

让我们一起阅读《论语》、《诗经》，阅读《红楼梦》，阅读《雾都孤儿》，阅读《安徒生童话》……日不间断，我们也许会因为书中一段华丽的诗句而激扬，也许会为某个主人公的坎坷遭遇而落泪……任思绪随着书中动人的故事飘飞。阅读的过程就是励志、炼心、启智的过程。水滴石穿，绳锯木断。天长日久，积累的是知识，培养的是情感，塑造的是品格，净化的是灵魂……

这套“语文新课标必读名家选”考虑照顾各年龄段读者诵读古诗文、现代文学作品，以及外国文学作品等的阅读习惯，设置了知识链接、专家解疑、智慧引路、名家导读、哲理名言、名师点拨、好词好句、阅读思考、名家品评、重点测试等栏目。全套书图文并茂，精美的彩色插图，令经典的情节完美呈现，让读者在阅读文字的同时，感受具体的情景描述，增加阅读的乐趣。



畅读经典文学名著，启迪智慧，唤醒心灵 轻松提升语文水平，素质阅读，拓展思维



发表了自己的见解。毕竟是很身份的。尤其是为了说出最不顺口的事情，这些贵妇人都投了神父怜悯的转折，种种巧妙的动人之语，语言上或真得真严。一个局外人可以一点不懂，不过都原由上流社会人做掩护的薄薄的感化只蒙在表面，所以她们在这种放纵的举动之中都是心花怒放的，都快活得发狂了。她觉得正对她们的幼儿，把爱情和欲望混在一块儿，好像一个馋嘴的狮子正抢另一个人乞讨肉汤一样。

故事到后来叫人觉得滑稽，快乐的心情自然而然地产生了，伯爵到了那些趣味略带粗鄙的派头，叙述时直叫人发笑。轮到了马车板，他发表了三五段比较生硬的颤栗之谈，大家竟都不以为刺耳。后来他妻子粗略地发着的虚荣心得了全体的认可。他说：“既然这是这个‘姑奶奶’的职业，为什么说这一个比另一个拒绝厉害？”和她的进来：矮马车夫仿佛想像自己若是处在下层阶级的地位。那么他拒绝这个军官远没有拒绝那个一个人厉害。

他们如同对一种舞台进行攻击一般，长久地包围包围的多壁。每一个人都接受自己将要扮演的角色，都假模自己将要执行的论据，都明确了自己将要执行的动作。他们决定如何去进攻，两种可用的诡计和冲锋的命令，去强迫这样有生命的重量在固有的路线上撞倒敌人。

然而贝尔特克是待在一旁的，完全和这次的事件无关。这

羊脂球

好词好句

名师点拨

名著解读

名著人物

名师点拨

好词好句

名师点拨

好词好句

名师点拨

名师点拨</

★ 本书文学地位 ★



他是19世纪末法国文坛上“最卓越的天才”。

——俄国现实主义小说家 屠格涅夫



他的作品“无限地丰富多彩，无不精彩绝妙，令人叹为观止”。

——法国自然主义文学流派领袖 左拉



应该向莫泊桑脱帽致敬。

——德国思想家、哲学家、革命家 恩格斯



他的小说具有“形式的美感”和“鲜明的爱憎”，他之所以是天才，是因为他“不是按照他所希望看到的样子而是照事物本来的样子来看事物”，因而“就能揭发暴露事物，而且使得人们爱那值得爱的，恨那值得恨的事物”。

——俄国小说家、评论家、剧作家和哲学家 托尔斯泰



《羊脂球》不愧是一株美丽的奇葩，在世界小说史上是一颗光彩夺目的明珠。

——波兰裔法国籍女物理学家、放射化学家 居里夫人



作品速览

本书精选了法国著名作家莫泊桑的几篇短篇小说，如《羊脂球》、《米隆老爹》、《我的茹尔叔》等。

《羊脂球》描绘了1870—1871年普法战争期间，法国卢昂城被普鲁士军队占领。一个星期二的清晨，一辆公共马车在漫天大雪中出发，车上有十位不同身份的乘客，都是上流社会的各种角色，还有一个诨号为“羊脂球”的妓女。晚上，马车到了一个名叫多忒的地方，被德军扣了下来，旅客们只好在旅店里住宿。第二天，德军下令不许这辆车动身。原来，一个德军军官看上了羊脂球，要羊脂球委身于他，在遭到羊脂球的坚决拒绝后，他恼羞成怒，扣下了全车人员做人质。旅客们知道了这件事后，先是义愤填膺，竭力赞扬羊脂球的爱国精神；然而想到自己的处境，便对羊脂球冷淡起来，其中一位先生还提出要牺牲羊脂球换回大家的自由。次日，马车仍然不能

动身，他们开始憎恨羊脂球了，认为都是这个下贱的女人耽误了他们的旅程。他们趁羊脂球上教堂之际，集体商量如何劝说羊脂球顺从德军军官的要求。羊脂球出于无奈而做了让步。可当第二天早上马车出发时，那些昨天还苦苦哀求她的乘客们却突然换了一副嘴脸，个个疏远她，不屑与她讲话。她觉得自己被这些沽名钓誉的混账东西的轻视淹没了。当初，他们牺牲她、利用她，之后又把她当作一件肮脏的废物给扔掉了。

《米隆老爹》讲述的是普法战争期间，米隆老爹的父亲和小儿子被普鲁士的士兵杀死了，为此他要杀 16 个普鲁士士兵为他们报仇。他先杀死了一个落单的骑兵，然后再穿上普鲁士士兵的军装，装作重伤的样子拦截过路的落单士兵，并将他们一一杀死，但最后被人发现并举报了。他把真相告诉了普鲁士士兵的团长，最后他被枪决在自家的葡萄藤下。

《我的茹尔叔》主要写“我”和家人到哲西岛作短期旅行的途中，在海船上巧遇茹尔叔的经过，刻画了费力卜夫妇当发现茹尔叔从富有变得一贫如洗时的不同表现和心理活动，通过描写费力卜夫妇对茹尔叔的不同态度，对阶级社会中人与人之间关系的疏远进行了揭露和讽刺。

作者简介

居伊·德·莫泊桑 (1850—1893)，19世纪后半期法国优秀的批判现实主义作家，与契诃夫和欧·亨利并称“世界三大短篇小说巨匠”，对后世

产生极大影响，被誉为“短篇小说之王”。

莫泊桑，1850年出生于法国上诺曼府滨海塞纳省的一个没落的贵族家庭。他一生写的短篇小说有300余篇，是法国文学史上短篇小说创作数量最大、成就最高的作家，300余篇短篇小说的巨大创作量在19世纪的文学史中是绝无仅有的。《羊脂球》写于1880年，是莫泊桑经过长期写作锻炼之后达到完全成熟的标志，紧接着他如喷泉一样涌出了一大批中短篇小说。1880年到1891年的10年间，他共创作并发表了300余篇中短篇小说，几乎每年都有数量可观的精彩之作问世，特别是在前三年，佳品更是以极大的密集程度出现，1881年有《一家人》、《在一个春天的夜晚》、《戴丽叶春楼》，1882年有《菲菲小姐》、《一个儿子》、《修软椅的女人》、《小狗比埃洛》、《一个诺曼底佬》、《月光》、《遗嘱》，1883年有《骑马》、《在海上》、《两个朋友》、《珠宝》、《米隆老爹》、《我的茹尔叔》、《勋章到手了》、《绳子》，1884年有《烧伞记》、《项链》、《遗产》、《衣柜》等。1885年，虽然在莫泊桑的短篇小说创作中名篇的数量有所下降，但仍不乏出色之作，如《隆多利姊妹》、《流浪汉》等。

莫泊桑早年犯有神经痛和强烈的偏头痛，巨大的劳动强度与未曾收敛的放荡生活，使他逐渐病入膏肓。直到1891年，他已不能再进行写作，在遭受疾病残酷的折磨之后，于1893年7月6日逝世，年仅43岁。他一生创作了6部长篇小说、359篇中短篇小说及3部游记。

创作背景

1870年7月19日，普法战争爆发。9月1日，拿破仑三世投降，消息一出立刻轰动了整个巴黎。9月4日，法国爆发了其历史上最后一次资产阶级革命，第三共和国成立。普法战争后期，普鲁士以20万大军长驱直入，攻打巴黎，巴黎人民奋起反抗，誓死保卫家园，“国防政府”的首领也口口声声地叫嚷“永不投降”，“绝不让出法国堡垒上的一块石头”，却暗中和敌人勾结。1871年5月10日，梯也尔政府与德国签订丧权辱国的《法兰克福和约》。1873年5月24日，梯也尔被迫辞职，麦克马洪继任总统，企图复辟王政，共和派和君主派便开始了长达16年的斗争。君主派内部斗争也十分激烈，正统派大部分是地主乡绅，代表着大土地贵族和高级僧侣的利益；奥尔良派大多是金融界豪富、商业巨贾、大工业公司董事，代表着金融贵族的利益。上层社会矛盾尖锐，工人农民反抗浪潮持续不断，整个社会处于一片混乱之中。

莫泊桑的大部分作品是在1880—1890年之间创作的。普法战争期间，他亲身体验了统治阶级的腐败无能和法国人民的爱国主义热情；第三共和国时期，他又目睹了上层社会的贪婪、腐朽、荒淫无耻和尔虞我诈，以及在他们毒化下的社会风气，对下层社会人民的苦难和不幸深感同情。这些经历便奠定了他作品的基调。

他的小说里的人物就是法国社会各阶层人物的真实写照。作品字里行

间处处反映了作者对上层社会人物的思想和心理的深刻观察以及无情的解剖和批判。莫泊桑曾在给福楼拜的信中这样说：“我们在门镌上自觉地不偏不倚，在这些问题中每一个都不自觉地带着热情，比起万马奔腾的全速攻击，都要千百倍地更强烈地使资产阶级暴躁起来。”莫泊桑不仅对上流社会的人物进行了辛辣的讽刺和挖苦，而且敢于超出种种世俗偏见，将一个妓女作为正面主人公加以赞扬。以一个妓女的高尚行为与统治阶层人物的卑劣行为形成鲜明的对比，突出反映了他的民主思想、独到的见解和胆识。

主角秀场

● 羊脂球

《羊脂球》中的主人公，卢昂市区的一名妓女，诨号“羊脂球”。普法战争期间，羊脂球恨透了普鲁士人。一天，有几个普鲁士人到她家借宿，羊脂球扑上去掐住其中一个人的脖子，想要把他掐死，却被别人抓住头发而没有得逞。事后，她躲藏了起来，后来找了个机会与一些上层社会人士同乘马车离开卢昂赶往哈佛尔。马车走到多忒时，被一个德国军官拦住，他看上了羊脂球，要羊脂球陪他过夜，但被羊脂球拒绝了，他便扣下全车人做人质。后来出于无奈，羊脂球答应了他的要求，众人才得以继续上路。

知识链接

● 鸟先生

《羊脂球》中的人物，原来是一个伙计，后来老板亏了本，他便买了老板的店底。他用很低的价格把很坏的酒卖给乡下的小酒商而发了财。在朋友们的眼中，他是一个狡猾的坏坯子，一个满肚子诡计和快乐的、地道的诺曼底人。

● 罗 莎

《一个女长年的故事》中的人物，一个田庄的女雇工，被田庄打杂工雅格欺骗，生下一个私生子，寄养在邻居家中。罗莎在田庄干活，受到老板赏识，被迫之下嫁给了老板。后来，由于她生不出孩子，老板想要抛弃她。但在知道罗莎有个孩子之后，老板立刻改变了对她的态度，并打算将孩子接过来抚养。

● 米隆老爹

《米隆老爹》中的人物，一个爱国之情很强的人。普法战争期间，为了给自己的父亲和儿子报仇而杀死普鲁士士兵；最后被人举报，将真相告知普鲁士士兵的团长之后，甘愿死在了自家的葡萄藤下。

● 贝尔丁

《俘虏》中的人物，和自己的父母住在森林中，她的父亲是一个绰号叫“高跷”的老警察，名叫尼可拉·毕戎。普法战争期间的一天傍晚，父亲不在家，有几个普鲁士士兵因饥寒交迫来到她家。贝尔丁沉着冷静，为他们准备了食物。之后，她说有法国兵来了，诱骗普鲁士士兵藏到了地窖里。后来，贝尔丁让父亲叫乐伟业先生带兵来，抓住了这些普鲁士士兵。